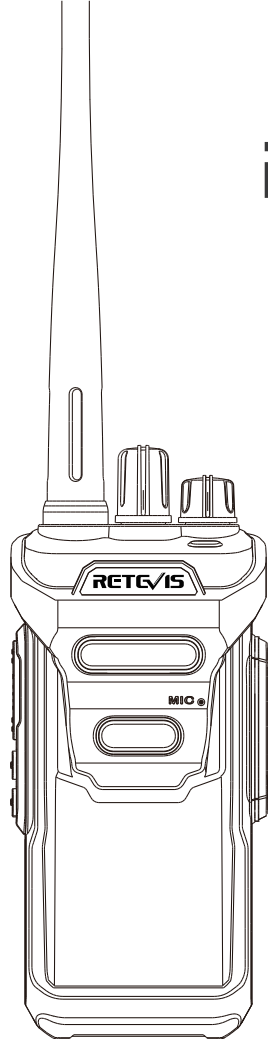


RETCVIS

RT648

Walkie Talkie


USER'S MANUAL

(EU / DE / FR / IT / ES)

THANK YOU!

We believe this Two Way Radio will provide dependable and reliable communication to personal operating at peak efficiency. The transceivers incorporate the latest in advanced technology. As a result, We feel strongly that you will be pleased with the quality and features of this product!

We are grateful that you chose our two way radio.

Product safety and RF Exposure for Two Way Radio:



Before using this Two way radio, please read the manual which contains important operating instructions for safe usage, RF Energy Awareness, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards, and also read the operational instructions for safe use.

CONTENT

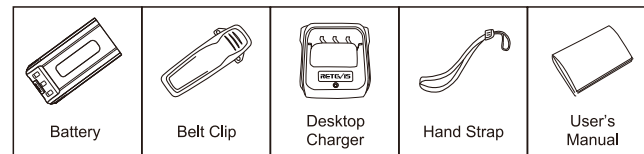
Unpacking and Checking Equipment	01
Supplied Accessories	01
Preparation	01
Use Li-ion Battery	02
Battery Characteristic	02
Charge Li-ion Battery	02
Install/Remove Battery Pack	02
Install/ Remove Belt Clip	03
Install Hand Strap	03
Getting Started	03
Basic Operation	04
State of Indicator light	04
Channel Switch	04
Power Switch/ Volume control	04
PTT Switch	04
Side key Definition	05
Squelch Level	05
Time-out Timer (TOT)	05
Scan Switch	05
Non-standard CTCSS self programming	06
Voice Prompt Selection	06
Battery Save Mode	07
Battery Voltage Prompt	07
Busy Channel Lockout	07
VOX	07
Frequency Read/Write Encryption	08
Scrambler Function	08
CTCSS/DCS	08
CTCSS(50)	08
DCS(105*2)	09
Technical Specifications	10
Warnings	11

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

We recommend that you open the packing box before use and check carefully the main transceiver in the packing box and the supplied accessories. If any item missed or damaged during shipment, please contact the shipper or local dealer.

Supplied Accessories

Item	Quantity
Battery	1
Belt Clip	1
Desktop Charger	1
Hand Strap	1
User's Manual	1



PREPARATION

Notice:

- Do not charge the battery for a long time!
If battery is not fully charged within schedule time, stop charging. Otherwise the battery may be overheat and smoke and burst into fire.
- Do not throw the battery into micro-wave oven and highpressure container!
- Prevent the break as well as liquid spilling battery from fire!
If the battery is spilling(or exuding smelly smell), put it away from inflammable area. The electrolyte spilling from the battery is easy to catch fire, and it will cause battery smokes or bursts into fire suddenly.
- Do not use abnormal battery!
If battery smells smelly, different colors, out of shape or any abnormal display, please remove the battery from charger or operating device and do not use it.
- Please use standard charger
The charger supplied is specialized designed for this transceiver only, it will

PREPARATION

charge the battery more scientific reasonable, and safety.
Do not charge the battery for a long time!

1. Use Li-ion Battery

- Charge the battery before use.
- To prevent battery pack from discharging, please remove the battery from transceiver or device when it is not in use, and then store it in a cool dry place.
- For battery long time storage
 1. Remove the battery from device
 2. If possible, discharge battery.
 3. Store it in a cool(below 25) and dry place.

2. Battery Characteristic

- The capacity of battery will reduce step by step after being charged and discharged again and again.
- Battery will be aged even without any usage.
- It will cost longer time to charge the battery in cool and dry place.
- Battery working life will be reduced if being charged in hotter place. Battery ages more quickly when stored in hot place. Please do not leave battery in car and put it near any heating device.
- If battery working life becomes shorter, please replace it even it is fully charged. If go on being charged and discharged, the electrolyte will spill.

3. Charge Li-ion Battery

When charger is power on, put battery in and full connected, the light will turn red, start charging. When battery has been fully charged, the green light on.

4. Install/Remove Battery Pack

Note:

- Do not short circuit battery pack terminals or throw battery pack into fire.
- Do not try to remove the battery pack shell.
- Do not install battery pack under dangerous conditions, otherwise spark will cause explosion.

Insert the top part of the battery pack into the top 2 slots of the transceiver and then press the battery pack down until a "click" sound is heard.



PREPARATION

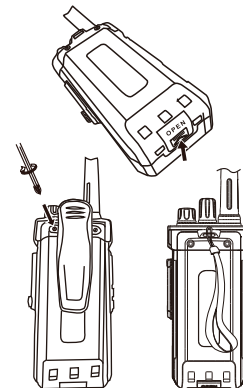
To remove the battery pack, make sure the transceiver has been turned off, and then press the battery released latch in the bottom of transceiver, and pull the bottom part of battery away from the transceiver body, and remove the battery.

5. Install/Remove Belt Clip

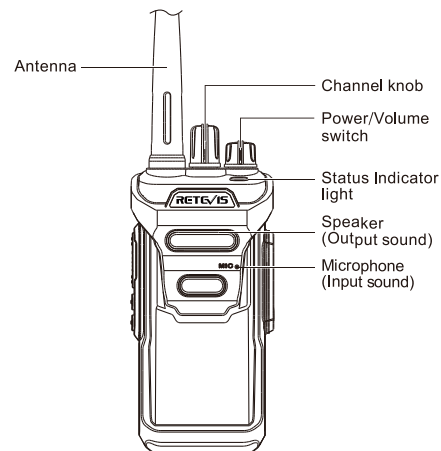
If necessary, install the supplied screws into the belt clip at the back of battery pack for easy carry. To remove the belt clip, directly remove the two screws only.

6. Install Hand Strap

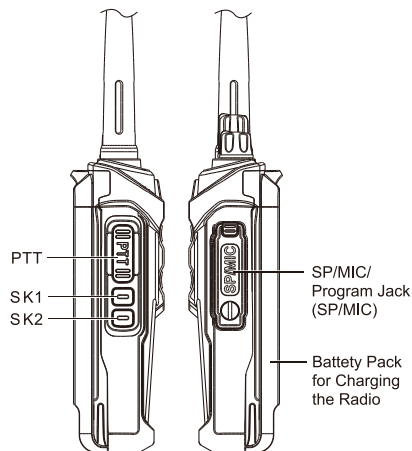
Install the hand strap at the middle circle of the transceiver.



GETTING STARTED



GETTING STARTED



BASIC OPERATION

1. State of Indicator light

When Transmitting, red light is on. When receiving, green light is on.

2. Channel Switch

Rotate the switch select channel 1-16, Counterclockwise means reduce the channel, Clockwise means Increase channel, If the current channel is empty the radio will have warning voice.

3. Power switch /Volume control

Turn clockwise to turn on the radio, When turn off the radio, anticlockwise rotate to "click" sound, Adjust the call volume when turning.

4. PTT Switch

Press PTT and speak into the microphone to call the other party, the red light is on .If this channel is not set to transmit frequency, then it will be "click" sound and red light on, Receive when released, if it has the signal, the green light is on, open the loudspeaker.

BASIC OPERATION

5. Side Key Definition

Follow function for HD10 programming software definition Short press:

A,Squelch B,Scan C, Alarm D,VOX E,VOX Delay

Squelch: In order to solve the problem of the call quality and noise of the walkie-talkie, the squelch circuit or the squelch function is designed.

Scan: Detect the working status of channel 1 to channel 16 which is defined as scannable channel (programming software can define whether channel can be swept or unscannable). when scanned channel have each signal, the radio will automatically stop at this channel and for conversation.

Alarm: Start alarm function , radio sounds 10s alarm, receive 20s, Cycle reciprocating.

Exit the alarm, please press the PPT key.

VOX: Switch VOX function.

VOX Delay: Switch VOX Delay function

6. Squelch level

By adjusting squelch level setting up to turn on or turn off when the radio receives a strong signal , The lower of the squelch level setting ,the larger of opening background noise, and the calling range is farther. but the weaker of the acceptance Anti-interference ability. The function for the factory setting is level 3.You can set up "EDIT"->"Option Features"->"Squelch level" via programming software .

Range in 0-9,when on 0 means the squelch is opening, more higher of level, squelch not easy to open.

7. Time-out Timer(TOT)

The purpose of TOT is preventing radio using the channel too long time, meanwhile avoiding radio long time transmit to cause broken, If continuous transmitting exceeds limited time(by software setting up), The radio stop transmitting and warning sound. To stop the warning sound , release PPT switch, radio is in receiving state.

Timeout alert: when on transmitting is about to time out, alert by ringing a few seconds(by programming software setting up) in advance.

8. Scan Switch

When the radio is set to be scannable by the programming software, Rotate channel on select knob to any channel to automatically enter the scan state. If current channel on 16, the radio will be automatic detection of the activity defined in channels 1 to 16 as sweepable channels (programming software can define whether each channel can be swept or unscannable). when

BASIC OPERATION

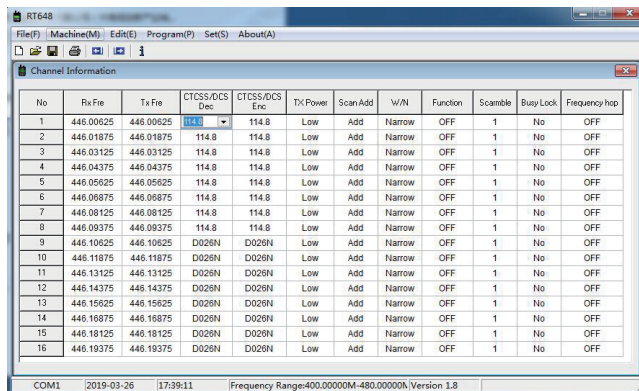
scanned channel have signal, the radio will automatically stop at this channel and for conversation.

Note:

- The walkie-talkie will stop on the channel with the signal. After the signal disappears, it will continue to scan the next channel after about 10 seconds.
- When the scan channel is less than 2 channels, the radio can not scan.
- If the current channel is not 16 channels, 16 channels are scanned and current channel is scanned. If current channel or one of the 16 channels is unscannable, then scan the remaining scannable channels.

9. Non-standard CTCSS self programming

Non-standard CTCSS can be self programmed by software a. First, setting up non-standard CTCSS QT signaling on the channel of the radio , it can be from 67.0 CTCSS to 254.1 CTCSS between any set of the QT signaling.



No	Rx Fie	Tx Fie	CTCSS/DCS Dec	CTCSS/DCS Enc	Tx Power	Scan Add	W/N	Function	Scamble	Busy Lock	Frequency hop
1	445.00525	445.00525	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
2	445.01875	445.01875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
3	445.03125	445.03125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
4	445.04375	445.04375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
5	445.05625	445.05625	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
6	445.06875	445.06875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
7	445.08125	445.08125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
8	445.09375	445.09375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
9	445.10625	445.10625	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
10	445.11875	445.11875	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
11	445.13125	445.13125	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
12	445.14375	445.14375	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
13	445.15625	445.15625	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
14	445.16875	445.16875	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
15	445.18125	445.18125	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
16	445.19375	445.19375	D026N	D026N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF

10. Voice Prompt Selection

When "Voice Prompt Selection" is off, the transceiver will not give voice prompt. When "Voice Prompt Selection" is Chinese, Chinese voice prompt is activated. When "Voice Prompt Selection" is English, English voice prompt is activated.

BASIC OPERATION

11. Battery Save Mode

To set "Battery Save Mode", please use programmable software to set the selection.

Note: a. Blank means the transceiver is not in battery save mode.

b. Making Tick means the transceiver is not in battery save mode.

12. Battery Voltage Prompt

Note: Battery voltage too low: when battery voltage is low to a certain level, if "Voice Prompt Selection" is off, then the transceiver will prompt "Beep Beep" sound every 15S. If "voice Prompt Selection" is on , then the transceiver will prompt "Please change battery". If "Voice Prompt Selection" is selected on English / Chinese, press PTT button or use VOX function both do not work and the transceiver is prompting "Please change battery", and also "Beep" sound until release PTT button or finished VOX function.

13. Busy Channel Lockout

If BCLO function has been set, then if press PTT button when receiving signal, the transmitting is prohibited, and keep beeping until release PTT button.

14. VOX

1. VOX function frees your hand without pushing PTT button for transmission. It uses voice to transmit , when voice stops then transmitting stops automatically. Users can use programmable software to ON/OFF this function .

- When VOX function is on at your transceiver channel. Speak to microphone, transceiver will transmit your voice automatically. When stop talking, transceiver will stop transmit and wait for receiving.
- When you are also wearing headset. To use VOX function, the VOX gain must be adjusted. Setting VOX gain to let transceiver to recognize the level of voice volume.

If microphone sensitivity is too high, then any noise around will let the transceiver starts transmitting automatically .

If microphone activities is too low, then the transceiver can not pick up your voice. So to make sure the communicable works , the VOX gain must be adjusted at a correct level.

Note: If VOX function is on and the gain is at a high level, and the activities is also high, then if connect speaker/microphone to the transceiver, the enlarged receding signal through speaker/microphone may cause the transceiver start transmitting automatically.

BASIC OPERATION

15. Frequency Read/Write Encryption

Please use programmable software to set this function

16. Scrambler Function

Users can set scrambler function ON/OFF on every working channel. Scrambler function is one of the ways for information encryption. Scrambler is to restore the transmission spectrum through the spectrum to complete the change of the transmission spectrum, and to restore the signal after receiving it, so that achieve voice encryption finally. Each channel can select scrambler groups independently.

17. CTCSS/DCS

Users can set CTCSS/DCS signaling on transceiver channel. Only when receiving same CTCSS/DCS signaling from other transceiver, the squelch will open. If same channels but with different CTCSS/DCS signaling for calling, then squelch will not open, only green light is on. CTCSS/DCS codes are listed below:

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5
203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1

DCS (105*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N
D054N	D065N	D071N	D072N	D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N
D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N	D156N	D162N
D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N
D245N	D246N	D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N
D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N	D332N	D343N	D346N	D351N
D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N
D506N	D516N	D523N	D526N	D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N
D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N	D712N	D723N
D731N	D732N	D734N	D743N	D754N					

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I
D054I	D065I	D071I	D072I	D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I
D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I	D156I	D162I
D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I
D245I	D246I	D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I
D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I	D332I	D343I	D346I	D351I
D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I
D506I	D516I	D523I	D526I	D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I
D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I	D712I	D723I
D731I	D732I	D734I	D743I	D754I					

TECHNICAL SPECIFICATION

Frequency Range	PMR446
Channel Number	16
Max Power	≤0.5 W
Audio Distortion	<5%
Frequency Stability	±2.5ppm
MAX Frequency Deviat ion	≤5KHz/≤2.5KHz
Spurious Emission	≤7uW
Modulation Mode	16K Ø F3E / 11K Ø F3E
Reference Sensibility	≤0.25uV/≤0.3uV
Squelch On Sensibility	≤0.2uV/≤0.25uV
A djacent Channel Selectivity	≥65dB
Spurious Response	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Current	≤1.3A
Working Voltage	3.7V DC
Operating Temperature	-20 C ~+60 C

WARNINGS

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS


ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits:<http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...).To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

WARNINGS

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

WARNINGS

• Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

• Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

WARNINGS

- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.
- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational /controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting

WARNINGS

in terms of measuring for standards compliance.

- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

WARNINGS

- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:


WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Avoid Burns


WARNING

Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects.

Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

WARNINGS

Safety Operation


WARNING

Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories


WARNING

- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Vielen Dank

Wir sind dankbar, dass Sie sich für unser Funkgerät entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass dieses Funkgerät eine und zuverlässige Kommunikation für den persönlichen Betrieb mit höchster Effizienz ermöglicht. Die Transceiver verfügen über die neueste fortschrittliche Technologie. Daher fühlen wir uns sehr sicher, dass Sie mit der Qualität und den Eigenschaften dieses Produkts zufrieden sein werden!

Produktsicherheit und RF Exposure für Zwei Wege Funkgerät:



Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funksprechgeräts die Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch, RF-Energiebewusstsein, Steuerungsinformationen und Betriebsanweisungen für die Einhaltung der RF-Energie-Expositionsgrenzwerte in anwendbaren und internationalen Normen enthält. Lesen Sie auch die Betriebsanweisungen für den sicheren Gebrauch.

Inhaltsverzeichnis

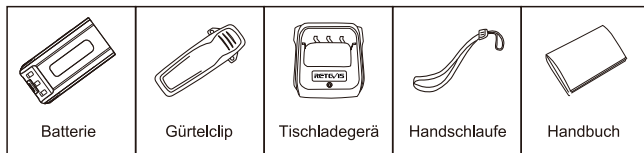
Ausrüstung auspacken und überprüfen	01
beiliegendes Zubehör	01
Vorbereitung	01
Li-Ion-Akku verwenden	02
Batteriecharakteristik	02
Li-Ion-Akku laden	02
Batteriepack installieren / entfernen	02
Gürtelclip installieren / entfernen	03
Handschlaufe installieren	03
Anfangen	03
Grundbetrieb	04
Zustand der Kontrollleuchte	04
Kanalumschaltung	04
Stromschalter/ Lautstärkeregelung	04
PTT-Schalter	04
Seitentaste Definition	05
Rauschsperrstufe	05
Time-out Timer (TOT)	05
Scan-Schalter	05
Nicht-Standard-CTCSS-Selbstprogrammierung	06
Auswahl der Sprachaufforderung	06
Batteriesparmodus	07
Batteriespannung Hinweis	07
besetzte Kanal Sperre	07
VOX	07
Frequenz Lesen /Schreiben Verschlüsselung	08
Scrambler-Funktion	08
CTCSS / DCS	08
CTCSS (50)	08
DCS (105 * 2)	09
Technische Daten	10
Warnhinweise	11

Ausrüstung auspacken und überprüfen

Wir empfehlen, dass Sie den Verpackungskarton vor dem Gebrauch öffnen und den Haupttransceiver im Verpackungskarton sowie das mitgelieferte Zubehör sorgfältig prüfen. Wenn ein Artikel während des Transports verfehlt oder beschädigt wurde, wenden Sie sich bitte an den Spediteur oder Händler.

beiliegendes Zubehör

Artikel	Menge
Batterie	1
Gürtelclip	1
Tischladegerät	1
Handschlaufe	1
Handbuch	1



Vorbereitung

Beachten:

- Laden Sie den Akku nicht für längere Zeit auf!
Wenn der Akku nicht innerhalb der eingestellten Zeit vollständig aufgeladen ist, beenden Sie den Ladevorgang. Andernfalls kann es zu Überhitzung und Rauchentwicklung des Akkus kommen, sogar in Feuer brennen.
- Werfen Sie den Akku nicht in einen Mikrowellenofen und einen Hochdruckbehälter!
- Verhindern Sie, dass die Batterie bricht und die Flüssigkeit überläuft.
Wenn der Akku verschüttet wird (oder übelriechender Geruch), halten Sie ihn von einem brennbaren Bereich fern. Der Elektrolyt, der aus der Batterie austritt, kann leicht Feuer fangen und führt dazu, dass die Batterie plötzlich raucht oder explodiert.
- Verwenden Sie keine anormalen Batterien!
Wenn der Geruch des Akkus übelriecht, andere Farben vorliegen oder die

Vorbereitung

Anzeige unregelmäßig ist, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät oder dem Betriebsgerät und verwenden Sie ihn nicht.

- Bitte verwenden Sie ein Standard-Ladegerät
Das mitgelieferte Ladegerät ist speziell für diesen Transceiver konzipiert und lädt die Batterie wissenschaftlicher und die Sicherheit auf.
Laden Sie den Akku nicht für längere Zeit auf!

1. Verwenden Sie einen Li-Ion-Akku

- Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch auf.
- Um zu verhindern, dass sich der Akku entlädt, entfernen Sie den Akku aus dem Transceiver oder Gerät, wenn er nicht verwendet wird, und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort
- Für lange Lagerung der Batterie
 1. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät
 2. Wenn möglich, entladen Sie die Batterie.
 3. Bewahren Sie es an einem kühlen (unter 25) und trockenen Ort auf.

2. Batteriecharakteristik

- Die Kapazität des Akkus verringert sich nach und nach und wird nach und nach wieder aufgeladen.
- Der Akku wird auch ohne Gebrauch gealtert.
- Das Laden der Batterie an einem kühlen und trockenen Ort kostet längere Zeit.
- Die Lebensdauer der Batterie wird verringert, wenn sie an einem heißeren Ort aufgeladen wird. Die Batterie altert schneller, wenn sie an einem heißen Ort gelagert wird.
- Lassen Sie die Batterie nicht im Auto und stellen Sie sie nicht in die Nähe eines Heizgeräts.
- Wenn sich die Lebensdauer der Batterie verkürzt, ersetzen Sie sie bitte, auch wenn sie vollständig aufgeladen ist. Wenn Sie weiterhin aufgeladen und entladen werden, läuft der Elektrolyt aus.

3. Li-Ion-Akku aufladen

Wenn das Ladegerät eingeschaltet ist, legen Sie den Akku ein und sind vollständig angeschlossen. Das Licht wird rot und der Ladevorgang beginnt. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne Anzeige.

4. Batteriepack installieren / entfernen

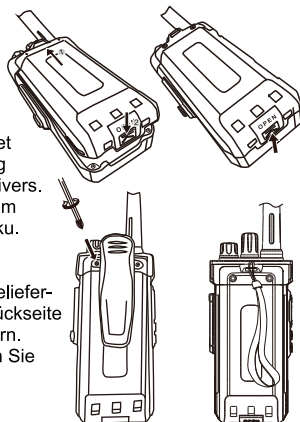
Hinweis:

- Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz und werfen Sie sie nicht in Brand.
- Versuchen Sie nicht, das Batteriegehäuse zu entfernen.
- Installieren Sie den Akku nicht unter gefährlichen Bedingungen. Andernfalls können Funken explodieren.

Vorbereitung

Setzen Sie den oberen Teil des Akkus in die oberen 2 Schlitz des Transceivers ein und drücken Sie den Akku nach unten, bis Sie ein Klicken hören.

Vergewissern Sie sich zum Entfernen des Akkus, dass der Transceiver ausgeschaltet ist, und drücken Sie dann die Entriegelung des Akkus an der Unterseite des Transceivers. Ziehen Sie den unteren Teil des Akkus vom Transceiver ab und entfernen Sie den Akku.

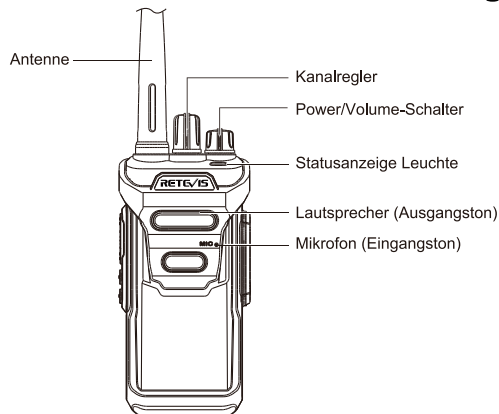


5. Gürtelclip installieren / entfernen

Installieren Sie, falls erforderlich, die mitgelieferten Schrauben in den Gürtelclip an der Rückseite des Akkus, um den Transport zu erleichtern. Um den Gürtelclip zu entfernen, entfernen Sie direkt nur die beiden Schrauben.

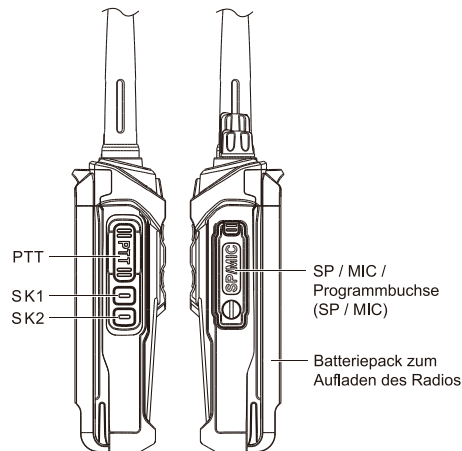
6. Installieren Sie den Handriemen

Installieren Sie die Handschlaufe am mittleren Kreis des Transceivers.



Anfangen

Anfangen



Grundbetrieb

1. Status der Anzeigelampe

Beim Senden leuchtet das rote Licht. Beim Empfang leuchtet das grüne Licht.

2. Kanalwechsel

Drehen Sie den Schalter, um den Kanal auszuwählen. 1-16. Gegen den Uhrzeigersinn bedeutet, den Kanal zu verringern. Im Uhrzeigersinn bedeutet, den Kanal zu vergrößern.

3. Netzschalter / Lautstärkeregler

Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten. Wenn Sie das Radio ausschalten, drehen Sie es entgegen dem Uhrzeigersinn, um einen Klick zu hören. Stellen Sie die Anruflautstärke beim Drehen ein.

4. PTT-Schalter

Drücken Sie die PTT-Taste und sprechen Sie in das Mikrophon, um den anderen Teilnehmer anzurufen. Die rote LED leuchtet. Wenn für diesen Kanal keine Sendefrequenz eingestellt ist, ertönt ein Klickgeräusch und die rote LED leuchtet. Signal, das grüne Licht leuchtet, den Lautsprecher öffnen.

5. Definition der Seitentaste

Folgen Sie der Funktion für die Definition der HD10-Programmiersoftware
Kurzes Drücken: A, Squelch B, Scan C, Alarm D, VOX E, VOX Delay
Squelch: Um das Problem der Anrufqualität und des Rauschens des Walkie-Talkies zu lösen, ist die Squelch-Schaltung oder die Squelch-Funktion konzipiert.

Scan: Ermitteln Sie den Arbeitsstatus von Kanal 1 bis Kanal 16, der als abfragbarer Kanal definiert ist (Programmiersoftware kann festlegen, ob jeder Kanal gewobbt oder nicht durchsucht werden kann). Wenn ein gescannter Kanal ein Signal hat, stoppt das Radio automatisch bei diesem Kanal und für ein Gespräch. Alarm: Startet die Alarmfunktion, das Funkgerät ertönt einen 10s-Alarm, empfängt 20s, eine Zyklusumschaltung.

Um den Alarm zu verlassen, drücken Sie bitte die PPT-Taste.

VOX: VOX-Funktion umschalten.

VOX Delay: VOX Delay-Funktion umschalten

6. Squelch-Ebene

Durch Anpassen der Einstellung des Squelch-Pegels zum Einschalten oder Ausschalten, wenn das Funkgerät ein starkes Signal empfängt. Je niedriger der Squelch-Pegel ist, desto größer ist das Hintergrundgeräusch der Öffnung und der Rufbereich ist weiter, aber die schwächere Akzeptanz Anti-Interferenz-Fähigkeit. Die Funktion für die Werkseinstellung ist Stufe 3. Sie können "EDIT" - "Options Features" - "Squelch Level" über die Programmiersoftware einstellen. Bereich in 0-9, wenn "0" bedeutet, dass sich die Rauschsperr öffnet, ein höheres Niveau, die Rauschsperr nicht einfach zu öffnen ist.

7. Timeout-Timer (TOT)

Der Zweck von TOT ist zu verhindern, dass das Funkgerät den Kanal zu lange benutzt, und verhindert dabei, dass das Senden von Funkübertragungen lange Zeit unterbrochen wird. Wenn das kontinuierliche Senden eine begrenzte Zeit überschreitet (durch Software-Einrichtung), stoppt das Funkgerät das Senden und das Warnsignal. Um den Warnton zu stoppen, lassen Sie den PPT-Schalter los. Das Funkgerät empfängt den Status Timeout-Alarm: Wenn die Übertragung kurz vor dem Timeout ist, geben Sie den Alarm durch ein kurzes Klingeln (durch Einrichten der Programmiersoftware) im Voraus an.

8. Scan-Schalter

Wenn das Radio so eingestellt ist, dass es von der Programmiersoftware abgerufen werden kann, drehen Sie den Kanal am Auswahlknopf auf einen beliebigen Kanal, um automatisch den Scan-Status aufzurufen. Wenn der

aktuelle Kanal 16 ist, erkennt das Radio automatisch die in den Kanälen 1 bis 16 definierte Aktivität als durchstimmbare Kanäle (die Programmiersoftware kann festlegen, ob jeder Kanal gewobbt oder nicht durchsucht werden kann). Wenn der gescannte Kanal ein Signal hat, stoppt das Radio automatisch auf diesem Kanal und für ein Gespräch. Kein Tee. Das Walkie-Talkie stoppt mit dem Signal auf dem Kanal. Nachdem das Signal ausgeblendet ist, sucht es den nächsten Kanal weiter nach ungefähr 10 Sekunden.

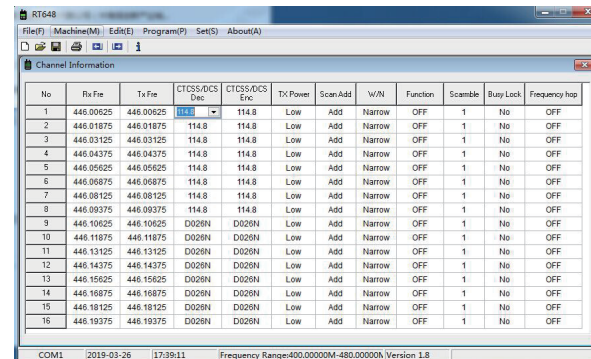
b. Wenn der Scankanal weniger als 2 Kanäle hat, kann das Radio nicht scannen

c. Wenn der aktuelle Kanal nicht 16 Kanäle umfasst, werden 16 Kanäle durchsucht und der aktuelle Kanal wird durchsucht. Wenn der aktuelle Kanal oder einer der 16 Kanäle nicht durchsucht werden kann, suchen Sie die verbleibenden abtastbaren Kanäle.

9. Nichtstandardisierte CTCSS-Selbstprogrammierung

Nicht-Standard-CTCSS kann per Software selbst programmiert werden

a. Erstens, Einrichten einer nicht standardmäßigen CTCSS QT-Signalisierung auf dem Kanal des Funkgeräts, es kann zwischen 67,0 CTCSS und 254,1 CTCSS zwischen einem beliebigen Set der QT-Signalisierung liegen.



No	Rx Freq	Tx Freq	CTCSS/DCS Dec	CTCSS/DCS Enc	Tx Power	Scan Add	V/N	Function	Scramble	Busy Lock	Frequency hop
1	446.00925	446.00925	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
2	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
3	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
4	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
5	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
6	446.06875	446.06875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
7	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
8	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
9	446.10625	446.10625	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
10	446.11875	446.11875	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
11	446.13125	446.13125	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
12	446.14375	446.14375	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
13	446.15625	446.15625	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
14	446.16875	446.16875	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
15	446.18125	446.18125	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
16	446.19375	446.19375	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF

10. Auswahl der Sprachaufforderung

Wenn „Voice Prompt Selection“ deaktiviert ist, gibt der Transceiver keine Sprachaufforderung aus. Wenn „Voice Prompt Selection“ Chinesisch ist, wird die chinesische Sprachaufforderung aktiviert. Wenn „Voice Prompt Selection“ Englisch ist, wird die englische Sprachaufforderung aktiviert

Grundbetrieb

11. Batteriesparmodus

Verwenden Sie zur Einstellung des "Battery Save Mode" eine programmierbare Software zum Einstellen der Auswahl.

Hinweis:

- "Blank" bedeutet, dass sich der Transceiver nicht im Energiesparmodus befindet.
- "Making Tick" bedeutet, dass sich der Transceiver nicht im Batteriesparmodus befindet.

12. Aufforderung zur Batteriespannung

Hinweis: Batteriespannung zu niedrig: Wenn die Batteriespannung auf einen bestimmten Pegel niedrig ist und "voice Prompt Selection" deaktiviert ist, gibt der Transceiver alle 15 Sekunden einen Signalton aus. Wenn die Auswahl der Sprachaufforderung aktiviert ist, fordert der Transceiver die Meldung "Please change battery" auf. Wenn „Voice Prompt Selection“ für Englisch / Chinesisch ausgewählt ist, drücken Sie die PTT-Taste oder verwenden Sie die VOX-Funktion. Beide funktionieren nicht und der Transceiver fordert auf, „Bitte Batterie wechseln“ und auch „Piepton“, bis die PTT-Taste losgelassen wird oder die VOX-Funktion beendet ist.

13. besetzter Kanal Sperre

Wenn die BCLO-Funktion eingestellt wurde, wird beim Senden der PTT-Taste während des Signalempfangs die Übertragung gesperrt und es ertönt ein Piepton, bis die PTT-Taste losgelassen wird.

14. VOX

Die VOX-Funktion gibt Ihre Hand frei, ohne die PTT-Taste für die Übertragung zu drücken. Die Übertragung erfolgt per Sprache. Wenn die Stimme stoppt, wird die Übertragung automatisch gestoppt. Benutzer können programmierbare Software verwenden, um diese Funktion ein- oder auszuschalten.

- Wenn die VOX-Funktion auf Ihrem Transceiver-Kanal aktiviert ist. Sprechen Sie mit dem Mikrofon, der Transceiver überträgt Ihre Stimme automatisch. Wenn Sie aufhören zu sprechen, stoppt der Transceiver das Senden und wartet auf den Empfang.
- Wenn Sie auch ein Headset tragen. Um die VOX-Funktion zu verwenden, muss der VOX-Gewinn eingestellt werden. Stellen Sie die VOX-Verstärkung ein, damit der Transceiver die Lautstärke der Stimme erkennt. Wenn die Mikrofonempfindlichkeit zu hoch ist, beginnt der Transceiver automatisch zu senden.

Grundbetrieb

Wenn die Mikrofonaktivität zu niedrig ist, kann der Transceiver Ihre Stimme nicht aufnehmen. Damit das Kommunikationsverhalten funktioniert, muss der VOX-Gewinn auf einen korrekten Pegel eingestellt werden

Hinweis: Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist und die Verstärkung hoch ist und die Aktivitäten ebenfalls hoch sind, kann das vergrößerte Signal über Lautsprecher / Mikrofon beim Anschließen eines Lautsprechers / Mikrofons an den Transceiver möglicherweise automatisch übertragen werden.

15. Read / Write-Verschlüsselung für die Frequenz

Bitte verwenden Sie eine programmierbare Software, um diese Funktion einzustellen

16. Scrambler-Funktion

Benutzer können die Scrambler-Funktion für jeden Arbeitskanal ein- und ausschalten. Die Scrambler-Funktion ist eine der Möglichkeiten zur Informationsverschlüsselung. Scrambler dient dazu, das Übertragungsspektrum durch das Spektrum wiederherzustellen, um die Änderung des Übertragungsspektrums abzuschließen, und das Signal nach dem Empfang wiederherzustellen, so dass schließlich eine Sprachverschlüsselung erreicht wird. Jeder Kanal kann Scrambler-Gruppen unabhängig voneinander auswählen.

17. CTCSS / DCS

Benutzer können die CTCSS / DCS-Signalisierung auf dem Transceiver-Kanal einstellen. Nur wenn dieselbe CTCSS / DCS-Signalisierung von einem anderen Transceiver empfangen wird, öffnet sich die Rauschsperr. Wenn dieselben Kanäle, aber mit unterschiedlichen CTCSS / DCS-Signalen zum Anrufen verwendet werden, wird die Rauschsperr nicht geöffnet, sondern nur grünes Licht. CTCSS / DCS-Codes sind unten aufgeführt.

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5
203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N
D054N	D065N	D071N	D072N	D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N
D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N	D156N	D162N
D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N
D245N	D246N	D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N
D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N	D332N	D343N	D346N	D351N
D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N
D506N	D516N	D523N	D526N	D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N
D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N	D712N	D723N
D731N	D732N	D734N	D743N	D754N					

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I
D054I	D065I	D071I	D072I	D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I
D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I	D156I	D162I
D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I
D245I	D246I	D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I
D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I	D332I	D343I	D346I	D351I
D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I
D506I	D516I	D523I	D526I	D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I
D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I	D712I	D723I
D731I	D732I	D734I	D743I	D754I					

Frequenzbereich	PMR446
Kanal Nummer	16
Maximale Leistung	≤0,5 W
Audio-Verzerrung	<5%
Frequenzstabilität	±2.5ppm
MAX Frequenzabweichung	≤5KHz/≤2.5KHz
Störende Emission	≤7uW
Modulationsmodus	16K Ø F3E / 11K Ø F3E
Referenzempfindlichkeit	≤0.25uV/≤0.3uV
Squelch Sensibilität	≤0.2uV/≤0.25uV
Eine benachbarte Kanalselektivität	≥65dB
Widerliche Antwort	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Strom	≤1.3A
Arbeitsspannung	3.7V DC
Betriebstemperatur	-20 C ~+60 C

Warnhinweise

RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitshandbuch Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte

Warnhinweise

erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

Warnhinweise

CE Anforderungen:

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerädetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

• Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

• Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

- (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Warnhinweise

Informationen zur RF-Exposition

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden

Warnhinweise

Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert

Warnhinweise

oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.

Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden

- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann

Warnhinweise

ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen



Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.

Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNUNG

Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

Warnhinweise

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNUNG

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

MERCI!

Nous vous sommes reconnaissants d'avoir choisi notre talkie-walkie. Nous croyons que ce talkie-walkie fournira une communication indépendant et fiable au fonctionnement personnel avec l'efficacité maximale. Les émetteurs-récepteurs intègrent les dernières technologies avancée. En conséquence, nous sommes convaincus que vous serez satisfait de la qualité et des caractéristiques de ce produit!

Sécurité du produit et exposition aux RF pour ce talkie-walkie:



Avant d'utiliser ce talkie-walkie, veuillez lire le manuel qui contient des instructions importantes pour l'utilisation en toute sécurité, la connaissance de l'énergie RF, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité aux limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables, et lisez également les instructions d'utilisation pour l'utilisation en toute sécurité

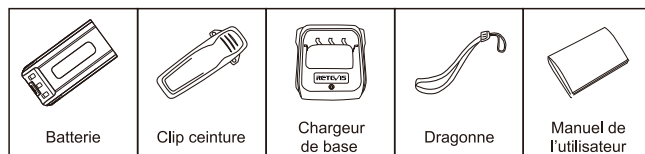
Déballage et Vérification de l'Equipement	01
Accessoires Fournis	01
Préparation	01
Utiliser une Batterie Li-ion	02
Caractéristiques de la Batterie	02
Charge de la Batterie Li-ion	02
Installer / Retirer la Batterie	02
Installer / Retirer clip ceinture	03
Installer la Dragonne	03
Commencer	03
Opération basique	04
Etat du Voyant	04
Commutateur de Canal	04
Interrupteur d'Alimentation / Contrôle du Volume	04
Commutateur PTT	04
Définition de bouton latéral	05
Niveau de Squelch	05
Time-out Timer (TOT)	05
Commutateur de Scan	05
Programmation Automatique CTCSS non Standard	06
Sélection des Invites Vocales	06
Mode d'Economie de Batterie	07
Invite de tension de batterie	07
Verrouillage du Canal Occupé	07
VOX	07
Lire Fréquence /Écrire le cryptage	08
Fonction brouilleur	08
CTCSS / DCS	08
CTCSS (50)	08
DCS (105 * 2)	09
Spécifications Techniques	10
Avertissements	11

DEBALLAGE ET VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT

Nous vous recommandons d'ouvrir le carton d'emballage avant de l'utiliser et de vérifier soigneusement l'émetteur-récepteur principal dans le carton d'emballage et les accessoires fournis. Si un article manque ou est endommagé pendant le transport, veuillez contacter l'expéditeur ou le revendeur local, s'il vous plaît.

Accessoires Fournis

Article	Quantité
Batterie	1
Clip ceinture	1
Chargeur de base	1
Dragonne	1
Manuel de l'utilisateur	1



Préparation

Remarque:

- Ne chargez pas la batterie pendant longtemps!
Si la batterie n'est pas complètement chargée dans les délais impartis, arrêtez de charger. Sinon, la batterie risque de surchauffer, de fumer et de prendre feu.
- Ne jetez pas la batterie dans le four à micro-ondes et le récipient à haute pression!
- Prévenez l'éclatement de la batterie, ainsi que les éclaboussures de piles par le feu. Si la pile se répand (ou dégage une odeur nauséabonde), éloignez-la des zones inflammables. L'électrolyte qui se répand facilement s'enflamme facilement et provoque la fumée de la batterie ou une explosion soudaine.
- Ne pas utiliser une batterie anormale!
Si la pile sent mauvais, de couleurs différentes et si l'écran est inhabituel, retirez la pile de l'appareil en marche et ne l'utilisez pas.
- Veuillez utiliser un chargeur standard

Vorbereitung

Le chargeur fourni est spécialement conçu pour ce talkie-walkie, il chargera la batterie de manière plus raisonnable et plus sûre.
Ne chargez pas la batterie pendant longtemps!

1. Utiliser une batterie Li-ion

- Chargez la batterie avant utilisation.
- Pour éviter que la batterie se décharge, retirez la batterie de talkie-walkie lorsqu'elle n'est pas utilisée, puis rangez-la dans un endroit frais et sec
- Pour un stockage longue durée sur batterie
 1. Retirez la batterie de l'appareil
 2. Si possible, déchargez la batterie.
 3. Rangez-le dans un endroit frais (moins de 25 ° C) et sec.

2. Caractéristiques de la batterie

- La capacité de la batterie diminuera progressivement après avoir été chargée et déchargée encore et encore.
- La batterie vieillira même sans utilisation.
- Il faudra plus de temps pour charger la batterie dans un endroit frais et sec.
- La durée de vie de la batterie sera réduite si elle est chargée dans un endroit plus chaud. La batterie vieillit plus rapidement lorsqu'elle est stockée dans un endroit chaud. Ne laissez pas la batterie dans la voiture et placez-la à proximité de tout appareil de chauffage.
- Si la durée de vie de la batterie est plus courte, remplacez-la même si elle est complètement chargée. Si vous continuez à être chargé et déchargé, l'électrolyte se renversera.

3. Charger la batterie Li-ion

Lorsque le chargeur branche, insérez la batterie complètement connectée, le voyant devient rouge et commence à charger. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant vert est allumé.

4. Installer / Retirer la batterie

Remarque:

- Ne court-circuitez pas les terminaux de la batterie et ne jetez pas la batterie au feu.
- N'essayez pas de retirer la coque de la batterie.
- N'installez pas le bloc-batterie dans des conditions dangereuses, sinon une étincelle provoquerait une explosion.

Vorbereitung

Insérez la partie supérieure de la batterie dans les 2 fentes supérieures de talkie-walkie, puis appuyez sur la batterie jusqu'à ce qu'un "clic" se fasse entendre.

Pour retirer la batterie, assurez-vous que le talkie-walkie a été éteint, puis appuyez sur le loquet de libération de la batterie situé au bas de talkie-walkie, puis retirez la partie inférieure de la batterie du corps de talkie-walkie et retirez-la

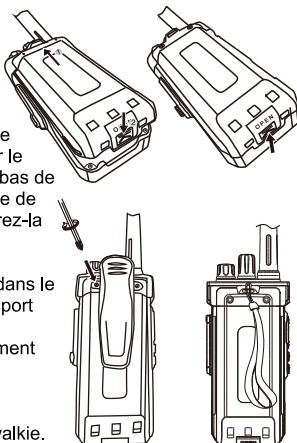
5. Installer / enlever le clip ceinture

Si nécessaire, installez les vis de fixation dans le clip ceinture du bloc-batterie pour un transport facile.

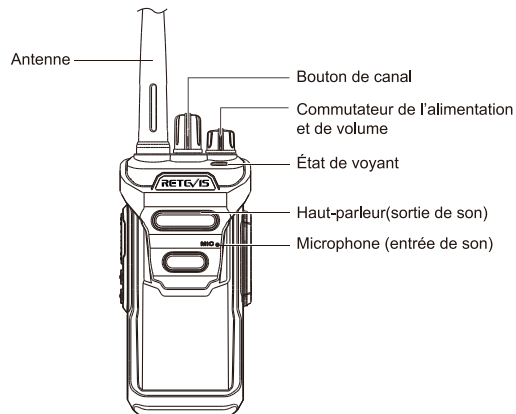
Pour retirer le clip ceinture, retirez directement les deux vis uniquement.

6. Installer la dragonne

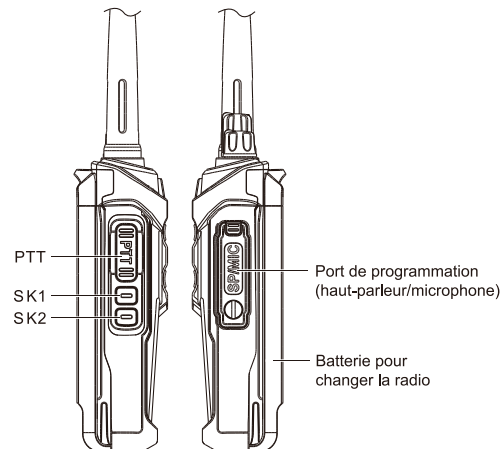
Installez la dragonne au centre de talkie-walkie.



Commencer



Commencer



Opération basique

1. Etat du voyant

Le voyant rouge est allumé lors de la transmission. Le voyant vert est allumé lors de la réception.

2. Commutateur de canal

Tournez le commutateur de canal sur les canaux 1 à 16, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, réduisez le canal, dans le sens des aiguilles d'une montre, augmentez le canal, Si le canal actuel est vide, la radio aura un avertissement.

3. Interrupteur d'alimentation / contrôle du volume

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio. Lorsque vous éteignez la radio, faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et entendez un son «clic». Réglez le volume de l'appel lors de la rotation.

4. Commutateur PTT

Appuyez sur le bouton PTT et parlez vers le microphone pour appeler l'autre

Opération basique

personne. Le voyant rouge est allumé. Si ce canal n'est pas réglé de la transmission de fréquence, il émettra un son de « clic » et le voyant rouge. Recevez une fois relâché, si elle reçoit le signal, le voyant vert est allumé, ouvrez le haut-parleur.

5. Définition de bouton latéral

Fonction de suivi pour la définition du logiciel de programmation de RT648 Appui court: A, Squelch B, Scan C, Alarme D, VOX E, Délai VOX Squelch: Afin de résoudre le problème de la qualité de l'appel et du bruit du talkie-walkie, du circuit de squelch ou de la fonction de squelch est conçu. Scan: Détecte l'état de fonctionnement des canaux 1 à 16, canal 16 est défini comme canal pouvant être balayé (le logiciel de programmation peut définir si chaque canal peut être balayé ou non). Lorsqu'il y a un signal sur le canal balayé, la radio s'arrête automatiquement sur ce canal et pour la conversation. Alarme: démarrer la fonction d'alarme, la radio sonne l'alarme 10 secondes, en reçoit 20 secondes, cycle alternatif. Quittez l'alarme, s'il vous plaît appuyez sur le bouton PPT. VOX: Change la fonction VOX. Délai VOX : change la fonction de retard VOX

6. Niveau de Squelch

En réglant le réglage du niveau de Squelch pour allumer ou éteindre lorsque la radio reçoit un signal puissant. Le réglage le plus bas du niveau de Squelch, le plus grand bruit environnemental et la portée de l'appel est plus éloigné, mais plus faible est la capacité anti-ingérence d'acceptation. La fonction pour le réglage d'usine est le niveau 3. Vous pouvez configurer «EDIT» - «Option Features» - «Squelch level» via le logiciel de programmation. gamme de 0 à 9, lorsque 0 signifie que le Squelch est ouvert, plus élevé, le Squelch n'est pas facile à ouvrir.

7. Time-out Timer(TOT)

Le but de TOT est d'empêcher la radio d'utiliser le canal trop longtemps, tout en évitant que la transmission par radio dure longtemps, si la transmission continue dépasse le temps limité (par configuration du logiciel), la radio arrête la transmission et transmet le son d'avertissement. Pour arrêter le son d'avertissement, relâchez le commutateur PPT, la radio est en état de réception. Alerte de dépassement de délai: lorsque la transmission est sur le point d'expirer, alertez-la en faisant sonner quelques secondes à l'avance.

8. Commutateur de Scan

Lorsque la radio est configurée pour pouvoir être analysée par le logiciel de

Opération basique

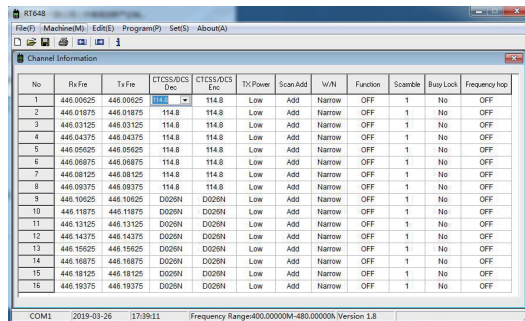
programmation, tournez le bouton de sélection du canal de sélection sur n'importe quel canal pour passer automatiquement à l'état de Scan. Si le canal actuel est réglé sur 16, la radio détectera automatiquement l'activité définie dans les canaux 1 à 16 en tant que canaux balayables (le logiciel de programmation peut définir si chaque canal peut être balayé ou non). Lorsque le canal balayé a un signal, la radio s'arrête automatiquement ce canal et pour la conversation.

Remarque:

- Le talkie-walkie s'arrête sur le canal avec le signal. Après la disparition du signal, le canal suivant sera balayé après environ 10 secondes.
- Lorsque le canal de balayage est moins 2 canaux, la radio ne peut pas balayer.
- Si le canal actuel n'est pas 16 canaux, 16 canaux sont balayés et le canal actuel est balayé. Si le canal actuel ou l'un des 16 canaux n'est pas scannable, balayez le reste canaux scannables.

9. Programmation automatique CTCSS non standard

CTCSS non standard peut être programmé automatiquement par le logiciel. Premièrement, pour établir une signalisation CTCSS QT non standard sur le canal de la radio, elle peut aller de 67,0 CTCSS à 254,1 CTCSS entre n'importe quel ensemble de signalisation QT.



No	To/Frq	To/Frq	CTCSS/QCS Dec	CTCSS/QCS Enc	Tx Power	Scan Add	W/N	Function	Scramble	Busy Lock	Frequency Hop
1	446.00025	446.00025	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
2	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
3	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
4	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
5	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
6	446.06875	446.06875	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
7	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
8	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
9	446.10625	446.10625	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
10	446.11875	446.11875	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
11	446.13125	446.13125	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
12	446.14375	446.14375	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
13	446.15625	446.15625	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
14	446.16875	446.16875	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
15	446.18125	446.18125	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF
16	446.19375	446.19375	D020N	D020N	Low	AGS	Narrow	OFF	1	No	OFF

10. Sélection de l'invite vocale

Lorsque «Sélection de l'invite vocale» est désactivée, il n'y a pas d'invite vocale. Lorsque «Sélection de l'invite vocale» est le chinois, l'invite vocale chinoise est activée. Lorsque «Sélection de l'invite vocale» est l'anglais, l'invite vocale anglaise est activée.

Opération basique

11. Mode d'économie de batterie

Pour définir le «Mode économie de batterie», veuillez utiliser un logiciel de programmation pour définir la sélection.

Remarque:

- Un blanc signifie que le talkie-walkie n'est pas en mode d'économie de batterie.
- Faire cocher signifie que le talkie-walkie n'est pas en mode économie de batterie.

12. Invite de Voltage de batterie

Remarque: Voltage de la batterie trop basse: lorsque le voltage de la batterie est faible à un certain niveau, si «Voice Prompt Selection» est désactivée, le talkie-walkie fait un son «Bip Bip» toutes les 15 secondes. Si «Voice Prompt Selection» est activé, la radio sonne alors «Please change battery». Si «Voice Prompt Selection» est sélectionné en anglais / chinois, appuyez sur le bouton PTT ou utilisez la fonction VOX. Les deux ne fonctionnent pas et le talkie-walkie sonne «Please change battery» et «Bip» jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton PTT ou que la fonction VOX soit terminée.

13. Verrouillage du canal occupé

Si la fonction BCLO a été définie, alors si vous appuyez sur le bouton PTT lors de la réception du signal, la transmission est interdite et continuez à émettre un bip jusqu'au relâchement du bouton PTT.

14. VOX

- La fonction VOX libère votre main sans appuyer sur le bouton PTT pour la transmission. Il utilise la voix pour transmettre, lorsque la voix cesse, la transmission s'arrête automatiquement. Les utilisateurs peuvent utiliser un logiciel programmable pour activer / désactiver cette fonction.
- Quand la fonction VOX est activée sur le canal de votre talkie-walkie, parlez au microphone, le talkie-walkie transmettra votre voix automatiquement. Lorsque vous arrêtez de parler, la radio arrête la transmission et attend la réception.
- Lorsque vous portez également un casque.
Pour utiliser la fonction VOX, le gain VOX doit être ajusté. Le réglage du gain VOX permet au talkie-walkie de reconnaître le niveau de volume de la voix. Si la sensibilité du microphone est trop élevée, tout bruit ambiant laissera la radio commencer à émettre automatiquement.
Si les activités du microphone sont trop faibles, le talkie-walkie ne peut pas capter votre voix. Donc, pour que la communication fonctionne, le gain VOX doit être ajusté.

Opération basique

Remarque: Si la fonction VOX est activée et que le gain est élevé et que les activités le sont également, si vous connectez le haut-parleur / microphone au talkie-walkie, le signal de recul agrandi via haut-parleur / microphone peut obliger le talkie-walkie à émettre automatiquement

15. Lire Fréquence /Écrire le cryptage

Veuillez utiliser un logiciel de programmation pour configurer cette fonction, s'il vous plaît.

16. Fonction brouilleur

Les utilisateurs peuvent activer / désactiver la fonction d'embrouilleur sur chaque canal actif. La fonction de brouillage est l'un des moyens de chiffrer les informations.

L'embrouilleur doit restaurer le spectre de transmission à travers le spectre pour compléter le changement du spectre de transmission, et pour restaurer le signal après l'avoir reçu, afin que le cryptage de la voix puisse enfin être réalisé. Chaque canal peut sélectionner des groupes de brouilleurs indépendamment.

17. CTCSS / DCS

Les utilisateurs peuvent régler la signalisation CTCSS / DCS sur le canal de talkie-walkie. Seulement lors de la réception même CTCSS / DCS de signalisation d'autre talkie-walkie, le squelch s'allume. Si les mêmes canaux mais avec une signalisation CTCSS / DCS différente pour l'appel, le squelch ne s'allume pas, seul le voyant vert est allumé. Les codes CTCSS / DCS sont suivants:

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5
203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N
D054N	D065N	D071N	D072N	D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N
D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N	D156N	D162N
D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N
D245N	D246N	D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N
D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N	D332N	D343N	D346N	D351N
D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N
D506N	D516N	D523N	D526N	D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N
D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N	D712N	D723N
D731N	D732N	D734N	D743N	D754N					

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I
D054I	D065I	D071I	D072I	D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I
D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I	D156I	D162I
D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I
D245I	D246I	D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I
D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I	D332I	D343I	D346I	D351I
D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I
D506I	D516I	D523I	D526I	D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I
D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I	D712I	D723I
D731I	D732I	D734I	D743I	D754I					

Gamme de fréquences	PMR446
Numéro de canal	16
Maximum d'énergie	≤ 0,5 W
Distorsion Audio	< 5%
Stabilité de fréquence	± 2,5ppm
Déviation de fréquence MAX	≤ 5KHz / ≤ 2,5KHz
Émission parasite	≤ 7uW
Mode de modulation	16K Ø F3E / 11K Ø F3E
Sensibilité de référence	≤ 0,25uV / ≤ 0,3uV
Squelch Sur la sensibilité	≤ 0,2uV / ≤ 0,25uV
Sélectivité du canal adjacent	≥ 65dB
Réponse parasite	≥ 55dB
Intermodulation	≥ 60dB
Actuel	≤ 1,3A
Voltage de travail	3,7V DC
Température de fonctionnement	-20 C ~ +60 C

Avertissements

GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR TALKIE-WALKIE



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les

Avertissements

services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Avertissements

Exigences CE:

- (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.
- Informations de restriction
Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.
Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.
- Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours, vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
 - (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.
- Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exempté de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 - (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Avertissements

Informations sur l'exposition RF

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Avertissements

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi:

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Avertissements

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
 - Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
 - Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
 - Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
 - Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.



Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière

Avertissements

temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



Avertissement

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques.

Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Avertissement

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations

Avertissements

et le service.

- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



Avertissement

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Grazie!

Ringraziamo per aver scelto il nostro walkie talkie notevolmente. Crediamo questo walkie talkie fornirà la comunicazione dipensabile ed affidabile all'operazione personale al massimo dell'efficienza. I ricetrasmittenti incorporano l'ultima tecnologia avanzata. Quindi, Crediamo sicuramente che sarete soddisfatti della qualità e delle caratteristiche di questo prodotto!

Sicurezza del prodotto ed esposizione a RF per radio:



Prima di utilizzare questo walkie talkie, si prega di leggere il manuale che contiene istruzioni importanti di operazione per l'utilizzo sicuro, RF Consapevolezza Energetica, controllo informazione e istruzione di operare per conformità con la limitazione di RF Consapevolezza Energetica a norme nazionali e internazionali applicabili, anche legge le istruzioni di operare per l'utilizzo sicuro.

Contenuti

Disimballaggio e controllo delle attrezzature	01
Accessori in dotazione	01
Preparazione	01
Utilizza batteria agli ioni di litio	02
Batteria caratteristica	02
Carica batteria Li-ion	02
Installa / Rimuove batteria	02
Installa / rimuove clip da cintura	03
Installa cinghia a mano	03
Iniziare	03
Operazione base	04
Stato dell'indicatore luminoso	04
Canale Interruttore	04
Interruttore di accensione / controllo del volume	04
Interruttore PTT	04
Definizione chiave laterale	05
Livello dello squelch	05
Time-out Timer (TOT)	05
Interruttore di scansione	05
Autoprogrammazione CTCSS non standard	06
Selezione prompt vocale	06
Modalità di risparmio batteria	07
Prompt Tensione della batteria	07
Blocco del canale occupato	07
VOX	07
Crittografia di lettura / scrittura in frequenza	08
Funzione Scrambler	08
CTCSS / DCS	08
CTCSS (50)	08
DCS (105 * 2)	09
Specifiche tecniche	10
Avvertenze	11

DISIMBALLAGGIO E CONTROLLO DELL'ATTREZZATURA

Le consigliamo di aprire la confezione prima dell'utilizzo e controllare attentamente il ricetrasmittitore principale della confezione e gli accessori in dotazione. In caso di elementi mancanti o danneggiati durante la spedizione, contattare il corriere o il rivenditore locale.

Accessori in dotazione

Articolo	Quantità
Batteria	1
Clip di cintura	1
Caricatore da tavolo	1
Cinghia a mano	1
Manuale dell'utente	1



Preparazione

Attenzione:

- Non caricare la batteria per lungo tempo!
- Se la batteria non è completamente carica entro il tempo previsto, ferma la ricarica. Altrimenti la batteria potrebbe surriscaldarsi e fumare e scoppiare nel fuoco.
- Non gettare la batteria nel forno a microonde e nel contenitore ad alta pressione!
- Prevenire la rottura e la fuoriuscita di liquidi dalla batteria!
- Se la batteria versa (o trasuda odore puzzolente), riporla lontano da aree infiammabili. L'elettrolita che fuoriesce dalla batteria è facile da accoppiare fuoco e causa l'improvvisa esplosione dei fumi delle batterie o delle esplosioni.
- Non usare batterie anormali!
- Se la batteria ha un odore puzzolente, colori diversi, fuori forma o display anormale, rimuovere la batteria dal caricabatterie o dal dispositivo operativo

Vorbereitung

e non utilizzarla.

- Si prega di utilizzare il caricare standard
- Il caricatore fornito è progettato esclusivamente per questo ricetrasmittitore, caricherà la batteria in modo più ragionevole e sicuro per la sicurezza.
- Non caricare la batteria per molto tempo!

1. Utilizza batteria agli ioni di litio

- Caricare la batteria prima dell'uso.
- Per evitare che il pacco batteria si scarichi, rimuovere la batteria dal ricetrasmittitore o dispositivo quando non è in uso, e quindi conservarlo in un luogo fresco ed asciutto
- Per la conservazione a lungo termine della batteria
 1. Rimuovere la batteria dal dispositivo
 2. Se possibile, scaricare la batteria.
 3. Conservarlo in un luogo fresco (sotto 25 °C) e asciutto.

2. Batteria caratteristica

- Con il tempo la capacità della batteria si riduce dopo essere stata caricata e scaricata ancora e ancora.
- La batteria sarà invecchiata anche senza alcun utilizzo.
- Sarà più lungo il tempo di caricare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- La durata della batteria si riduce se viene caricata in un luogo più caldo. La batteria invecchia più velocemente se conservata in un luogo caldo.
- Si prega di non lasciare la batteria in auto e metterla vicino a qualsiasi dispositivo di riscaldamento.
- Se la durata della batteria si riduce, sostituirla anche se è completamente carica. Se si continua a caricare e scaricare, l'elettrolita verterà.

3. Carica batteria Li-ion

Quando il caricabatterie è acceso, inserire la batteria e collegarla completamente, la luce diventa rossa, iniziare a caricare. Quando la batteria è completamente carica, la luce verde è accesa

4. Installa / Rimuove batteria

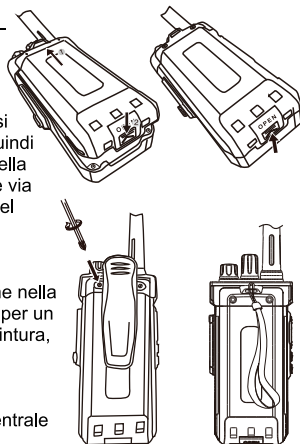
Nota:

- Non cortocircuitare i terminali della batteria o lanciare la batteria nel fuoco.
- Non provare a rimuovere il guscio della batteria.
- Non installare il pacco batteria in condizioni pericolose, altrimenti la scintilla causerà un'esplosione.

Vorbereitung

Inserire la parte superiore del pacco batteria nei 2 slot del ricetrasmittitore e quindi premere il pacco batteria verso il basso fino a sentire un suono "clic".

Per rimuovere il pacco batteria, assicurarsi che il ricetrasmittitore sia stato spento, quindi premere il fermo rilasciato dalla batteria nella parte inferiore del ricetrasmittitore e tirare via la parte inferiore della batteria dal corpo del ricetrasmittitore e rimuovere la batteria.

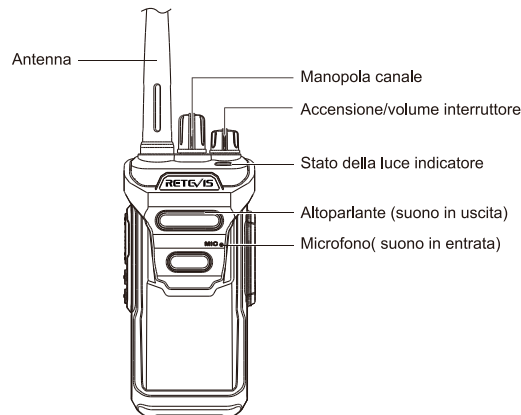


5. Installa / rimuove clip da cintura

Se necessario, installare le viti in dotazione nella clip da cintura sul retro del pacco batteria per un facile trasporto. Per rimuovere la clip da cintura, rimuovere direttamente le due viti.

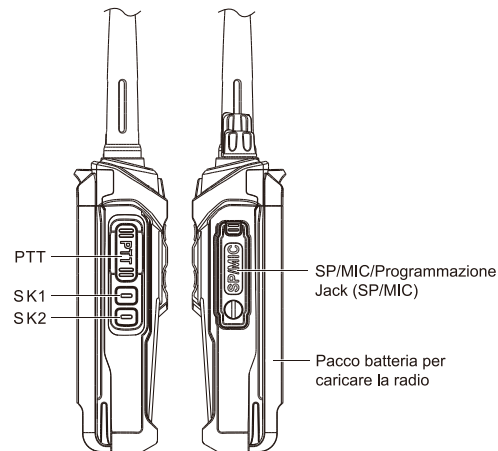
6. Installa cinghia a mano

Installare la cinghia a mano sul cerchio centrale del ricetrasmittitore.



Iniziare

Commencer



Operazione base

1. Stato dell'indicatore luminoso

Durante la trasmissione, la luce rossa è accesa. Quando si riceve, la luce verde è accesa.

2. Canale Interruttore

Ruota l'interruttore seleziona il canale 1-16, in senso antiorario significa Riduci canale, in senso orario significa Aumenta canale. Se il canale corrente è vuoto, la radio avrà la voce di avviso.

3. Interruttore di accensione / controllo del volume

Girare in senso orario per accendere il walkie-talkie. Quando si spegne la radio, ruota in senso antiorario fino al suono "clic". Regola il volume della chiamata quando girando.

4. Interruttore PTT

Premere PTT e parlare nel microfono per chiamare l'altra parte, la luce rossa è accesa. Se questo canale non è impostato per trasmettere la frequenza, verrà

Operazione base

il suono "clic" e la luce rossa accesa. Riceve quando viene rilasciato PTT, se c'è il segnale, la luce verde è accesa, apre l'altoparlante.

5. Definizione chiave laterale

Seguire la funzione di programmazione HD10 per la definizione del software Pressione breve: A, Squelch B, Scan C, Allarme D, VOX E, Ritardo VOX Squelch: per risolvere il problema della qualità della chiamata e del rumore del walkie talkie, è progettato il circuito di squelch o la funzione di squelch. Scansione: Rileva lo stato di funzionamento dal canale 1 al canale 16. Ogni canale può definire come canale scansionabile (il software di programmazione può definire se ogni canale può essere scansionato o non scansionato). Quando il canale scansionato ha un segnale, la radio si fermerà automaticamente su questo canale per la conversazione.

Allarme: Avvia la funzione sveglia, la radio suona l'allarme 10s, la ricezione 20s, e ciclo come questo. Uscire dall'allarme, premere il tasto PTT.

VOX: commuta la funzione VOX.

Ritardo VOX: attiva la funzione Ritardo VOX

6. Livello dello squelch

Regolando l'impostazione del livello dello squelch per accendersi o spegnersi quando la radio riceve un segnale forte, l'impostazione del livello dello squelch più bassa, il rumore di fondo maggiore e la distanza di chiamata è più lontana, ma più debole abilità di anti-interferenza. La funzione per l'impostazione di fabbrica è di livello 3. È possibile impostare "EDIT"- "Option Features"- "Squelch level" tramite software di programmazione. Range in 0-9, quando su 0 significa che lo squelch si sta attivando, più alto livello, lo squelch non è facile da attivare.

7. Time-out Timer (TOT)

Lo scopo del TOT è impedire che il walkie talkie utilizzi il canale troppo tempo, evitando nel contempo che la trasmissione radio a lungo causa rotto. Se la trasmissione continua supera il tempo limitato (mediante la configurazione del software), La radio interrompe la trasmissione ed emette il suono di avviso. Per interrompere il suono di avviso, rilasciare l'interruttore PTT, la radio è in stato di ricezione. Avviso di timeout: quando la trasmissione sta per superare tempo, avvisare suonando alcuni secondi in anticipo (programmando tramite il software)

8. Interruttore di scansione

Quando la radio è impostata per essere scansionato dal software di programmazione, ruotare il canale sulla manopola di selezione su qualsiasi canale per entrare automaticamente nello stato di scansione. Se il canale corrente è 16,

Operazione base

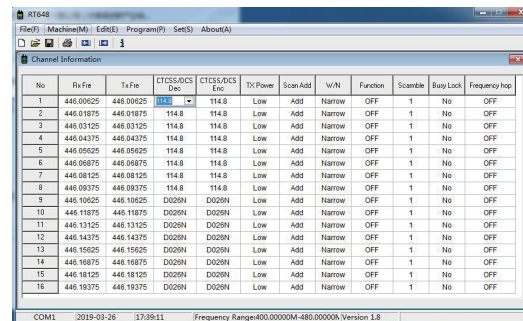
la radio rileverà automaticamente l'attività definita nei canali da 1 a 16 come canali selezionabili (il software di programmazione può definire se il canale può essere scansionato o non scansionato). Quando il canale scansionato ha un segnale, la radio si fermerà automaticamente a questo canale e inizia la conversazione

Nota:

- Il walkie talkie si fermerà sul canale con il segnale. Dopo che il segnale scompare, continuerà a scansionare il canale successivo dopo circa 10 secondi.
- Quando il canale di scansione è inferiore a 2 canali, la radio non può eseguire la scansione.
- Se il canale corrente non è canale 16, scansioneranno canale 16 e canale corrente. Se il canale corrente o il canale 16 non possono essere scansionati, eseguirà la scansione dei canali rimanenti.

9. Autoprogrammazione CTCSS non standard

CTCSS non standard può essere auto programmato dal software Innanzitutto, impostando il segnale QC CTCSS non standard sul canale della radio, può essere compreso tra 67.0 CTCSS e 254.1 CTCSS tra qualsiasi serie di segnali QT



No	RxFreq	TxFreq	CTCSS/DCS Dec	CTCSS/DCS Enc	TxPower	ScanAdd	W/N	Function	Scramble	Busy Lock	Frequency hop
1	445.00625	445.00625	103.5	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
2	445.01875	445.01875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
3	445.03125	445.03125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
4	445.04375	445.04375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
5	445.05625	445.05625	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
6	445.06875	445.06875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
7	445.08125	445.08125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
8	445.09375	445.09375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
9	445.10625	445.10625	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
10	445.11875	445.11875	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
11	445.13125	445.13125	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
12	445.14375	445.14375	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
13	445.15625	445.15625	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
14	445.16875	445.16875	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
15	445.18125	445.18125	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
16	445.19375	445.19375	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF

10. Selezione prompt vocale

Quando "Voice Prompt Selection" è disattivato, il ricetrasmittitore non darà il comando vocale. Quando "Selezione prompt vocale" è cinese, viene attivato il comando vocale cinese. Quando "Selezione prompt vocale" è in inglese, viene attivato il prompt vocale in inglese.

Operazione base

11. Modalità di risparmio batteria

Per impostare "Battery Save Mode", utilizzare software programmabile per impostare la selezione.

Nota:

- Vuoto significa che il ricetrasmittitore non è in modalità risparmio batteria.
- Fare segno di spunta significa che il ricetrasmittitore è in modalità di risparmio batteria

12. Prompt Tensione della batteria

Nota: Voltaggio della batteria troppo basso: quando la tensione della batteria è bassa ad un certo livello, se "Voice Prompt Selection" è disattivato, il ricetrasmittitore emetterà un suono "Beep Beep" ogni 15 s. Se "Voice Prompt Selection" è attivato, il ricetrasmittitore richiederà "Please change battery (Si prega di sostituire la batteria)". Se "Selezione prompt vocale" è selezionato in inglese / cinese, premere il tasto PTT o utilizzare la funzione VOX entrambi non funzionano e il ricetrasmittitore richiede "Please change battery", e anche "Beep" fino a quando si rilascia il tasto PTT o la funzione VOX terminata

13. Blocco del canale occupato

Se è stata impostata la funzione BCLO, se si preme il tasto PTT durante la ricezione del segnale, la trasmissione è vietata e continua a suonare fino a quando si rilascia il tasto PTT

14. VOX

La funzione VOX libera le tue mani senza premere il tasto PTT per la trasmissione. Usa la voce per trasmettere, quando la voce si interrompe e la trasmissione si interrompe automaticamente. Gli utenti possono utilizzare software programmabile per ON / OFF questa funzione

- Quando la funzione VOX è attiva sul canale del ricetrasmittitore. Parla al microfono, il ricetrasmittitore trasmetterà automaticamente la tua voce. Quando smetti di parlare, il ricetrasmittitore smetterà di trasmettere e attenderà la ricezione.
- Quando indossa anche l'auricolare.
Per utilizzare la funzione VOX, è necessario regolare il guadagno VOX. Impostazione del guadagno VOX per consentire al ricetrasmittitore di riconoscere il livello del volume della voce.
Se la sensibilità del microfono è troppo alta, qualsiasi rumore intorno farà sì che il ricetrasmittitore inizi a trasmettere automaticamente.
Se la sensibilità del microfono è troppo bassa, il ricetrasmittitore non può prendere la tua voce. Quindi per essere sicuri che la comunicazione funzioni,

Operazione base

il guadagno VOX deve essere regolato a un livello corretto

Nota: Se la funzione VOX è attiva e il guadagno è ad un livello elevato e anche le sensibilità sono elevate, se si collega altoparlante / microfono al ricetrasmittitore, il segnale retrocesso ingrandito attraverso l'altoparlante / microfono potrebbe causare la trasmissione del ricetrasmittitore automaticamente.

15. Crittografia di lettura / scrittura in frequenza

Utilizzare un software programmabile per impostare questa funzione.

16. Funzione Scrambler

Gli utenti possono impostare ON / OFF la funzione scrambler su tutti i canali operativi. La funzione Scrambler è uno dei modi per la crittografia delle informazioni. Scrambler è quello di ripristinare lo spettro di trasmissione attraverso lo spettro per completare il cambiamento dello spettro di trasmissione, e ripristinare il segnale dopo averlo ricevuto, in modo da ottenere finalmente la crittografia vocale. Ogni canale può selezionare i gruppi scrambler in modo indipendente.

17. CTCSS / DCS

Gli utenti possono impostare la segnalazione CTCSS / DCS sul canale del ricetrasmittitore. Solo quando riceve lo stesso segnale CTCSS / DCS da un altro ricetrasmittitore, lo squelch si attiverà. Se gli stessi canali ma con segnali CTCSS / DCS diversi per la chiamata, lo squelch non si attiverà, è accesa solo la luce verde. I codici CTCSS / DCS sono elencati di seguito:

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5
203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N
D054N	D065N	D071N	D072N	D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N
D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N	D156N	D162N
D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N
D245N	D246N	D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N
D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N	D332N	D343N	D346N	D351N
D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N
D506N	D516N	D523N	D526N	D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N
D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N	D712N	D723N
D731N	D732N	D734N	D743N	D754N					

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I
D054I	D065I	D071I	D072I	D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I
D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I	D156I	D162I
D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I
D245I	D246I	D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I
D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I	D332I	D343I	D346I	D351I
D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I
D506I	D516I	D523I	D526I	D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I
D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I	D712I	D723I
D731I	D732I	D734I	D743I	D754I					

Intervallo di frequenze	PMR446
Numero del canale	16
Massima potenza	≤0.5 W
Distorsione audio	<5%
Stabilità di frequenza	±2.5ppm
MAX Deviazione di frequenza	≤5KHz/≤2.5KHz
Emissione spuria	≤7uW
Modalità di modulazione	16K Ø F3E / 11K Ø F3E
Sensibilità di riferimento	≤0.25uV/≤0.3uV
Squelch on Sensibilità	≤0.2uV/≤0.25uV
Selettività del canale adiacente	≥65dB
Risposta spuria	≥55dB
intermodulazione	≥60dB
Corrente elettrica	≤1.3A
Tensione di lavoro	3.7V DC
Temperatura di esercizio	-20 C ~+60 C

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI

ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata

da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

- (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK). Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona


IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il

guadagno specificato dal produttore dichiarato.

- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.
- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.
- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.
- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Avvertenze

CE Requisiti:

- (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona

IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il

Avvertenze

guadagno specificato dal produttore dichiarato.

- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.
- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.
- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.
- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per

Avvertenze

trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.

- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:

- Spegnere la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.

Avvertenze



- Spegnere la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).
- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito



Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.

Protegge il Suo udito:



Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

Avvertenze

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web:
<http://www.Retevis.com>

Gracias!

Estamos agradecidos de que haya elegido nuestro walkie talkies. Creemos que esta radio bidireccional proporcionará una comunicación confiable para el personal con la máxima eficiencia. Los transceptores incorporan la última tecnología novedosa. Como resultado, creemos firmemente que estará satisfecho con la calidad y las características de este producto.

Seguridad del producto y exposición a RF para radio bidireccional:



Antes de usar este radio bidireccional, lea el manual que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro, conocimiento de la energía de RF, información de control e instrucciones de funcionamiento para cumplir con los límites de exposición de energía de RF en las normas internacionales de aplicación, y lea también las instrucciones de funcionamiento para garantizar su seguridad del uso.

Contenido

Desembalaje y comprobación de equipos	01
Accesorios suministrados	01
Preparación	01
Utilice la batería de ion-litio	02
Característica de la batería	02
Carga de batería de ión de litio	02
Instalar / quitar la batería	02
Instalar / quitar clip para cinturón	02
Instale la correa de mano	03
Empezando	03
Operación básica	04
Estado del indicador	04
Cambio de canal	04
Interrupción de encendido / control de volumen	04
Botón PTT	04
Tecla lateral de definición	05
Nivel de squelch	05
Temporizador de tiempo de espera (TOT)	05
Interrupción de escaneo	05
CTCSS Autoprogramación no estándar	06
Selección de mensaje de voz	06
Modo de ahorro de batería	07
Indicador de voltaje de la batería	07
Bloqueo de canal ocupado	07
VOX	07
Lectura de frecuencia / escritura de cifrado	08
Función Scrambler	08
CTCSS / DCS	08
CTCSS (50)	08
DCS (105 * 2)	09
Especificaciones técnicas	10
Advertencias	11

Desembalaje y comprobación de equipos

Recomendamos que abra la caja de empaque antes de usar y revise cuidadosamente el transceptor principal en la caja de empaque y los accesorios suministrados. Si algún artículo se perdió o se dañó durante el envío, comuníquese con el remitente o el distribuidor local.

Accesorios suministrados

Item	Quantity
batería	1
Clip para cinturón	1
Base de cargador	1
Correa de mano	1
Manual del usuario	1



Preparación

Nota:

- No cargue la batería durante mucho tiempo!
- Si la batería no está completamente cargada dentro del límite de la batería de carga. De lo contrario, la batería podría sobrecalentarse y fumar e incendiarse.
- No arroje la batería al horno de microondas y al recipiente de alta presión!
- Evite la rotura, así como la batería que derrama líquido del fuego. Si la batería se está derramando (o desprende un olor maloliente), apártela del área inflamable. El derrame de electrolito es fácil de prenderse fuego y causará que la batería fume o se incendie repentinamente.
- No utilice pilas anormales!
- Si la batería huele mal, diferentes colores, fuera de la pantalla de shaabnormal, retire la batería del dispositivo operativo y no la use.
- Por favor use cargador estándar

Vorbereitung

El cargador suministrado está diseñado especialmente para transceptor, cargará la batería de manera más segura y segura.
¡No cargue la batería durante mucho tiempo!

1. Utilice la batería de ion-litio

- Cargue la batería antes de usarla.
 - Para evitar que se descargue la batería, retire la batería del transceptor o del dispositivo cuando no esté en uso y guárdela en un lugar fresco y seco.
 - Para el almacenamiento de la batería durante mucho tiempo.
1. Retire la batería del dispositivo
 2. Si es posible, descargue la batería.
 3. Almacénelo en un lugar fresco (por debajo de 25 °C) y seco.

2. Característica de la batería

La capacidad de la batería se reducirá gradualmente después de cargarse y descargarse una y otra vez.

- La batería envejecerá incluso sin uso.
- Llevará más tiempo cargar la batería en un lugar fresco y seco.
- La vida útil de la batería se reducirá si se carga en un lugar más cálido. La batería envejece más rápido cuando se almacena en un lugar cálido. No deje la batería en el automóvil y colóquela cerca de cualquier calentador.
- Si la vida útil de la batería es más corta, reemplácela incluso si está completamente cargada. Si continúa cargando y descargando, el electrolito se derramará.

3. Cargar la batería de ion-litio

Cuando el cargador está encendido, coloque la batería y la batería está completamente conectada, la luz se pondrá roja y comenzará a cargar. Cuando la batería se ha cargado completamente, se enciende la luz verde.

4. Instalar / quitar la batería

Nota:

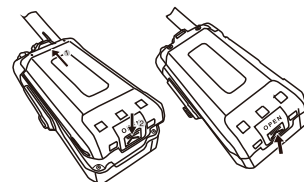
- No cortocircuite los terminales de la batería ni tire la batería empacar en fuego.
- No intente quitar la carcasa de la batería.
- No quite la batería en condiciones peligrosas, de lo contrario la chispa causará una explosión.

Inserte la parte superior de la batería en las 2 ranuras superiores del transceptor y luego presione la batería hacia abajo hasta que se escuche un "clic".

Para extraer la batería, asegúrese de que el transceptor esté apagado y

Preparación

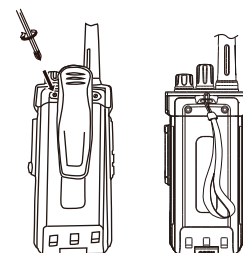
luego presione el pestillo de liberación de la batería en la parte inferior del transceptor, y retire la parte inferior de la batería del cuerpo del transceptor y retire la batería



5. Instalar / quitar el clip de cinturón

Si es necesario, instale los tornillos de suministro en el clip del cinturón en el paquete de baterías para facilitar su transporte.

Para quitar el clip de cinturón, quite directamente los dos tornillos solamente.

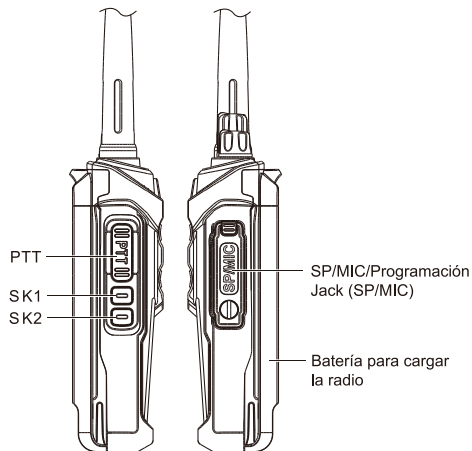


6. Instale la correa de mano

Instale la correa de mano en el círculo central del transceptor.

Empezando





Operación básica

1. Estado del indicador

Cuando se está transmitiendo, la luz roja está encendida; Al recibir, la luz verde está encendida.

2. Conmutador de canal

Gire el interruptor, seleccione el canal 1-16, a la izquierda significa reducir el canal, en el sentido de las agujas del reloj significa aumentar el canal; Si el canal actual está vacío, la radio tendrá una advertencia de voz.

3. Interruptor de encendido / control de volumen

Gire en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio. Cuando apague la radio, gire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta hacer "clic", ajuste el volumen de la llamada cuando gire.

4. Interruptor PTT

Presione PTT y hable al micrófono para llamar a la otra persona, la luz roja está encendida; Si este canal no está configurado para transmitir la frecuencia,

ia, entonces se escuchará un "clic" y la luz roja se encenderá. Reciba cuando se libere, si tiene la señal, la luz verde está encendida, abra el altavoz.

5. Definición de tecla lateral

Función de seguimiento para la definición del software de programación HD10 Pulsación corta: A, Squelch B, Scan C, Alarm D, VOX E, VOX Delay

Squelch: Para resolver el problema de la calidad de la llamada y el ruido del walkie-talkie, el circuito de squelch o la función de squelch está diseñado.

Exploración: Detecte el estado de trabajo del canal 1 al canal 16 que se define como canal escaneable (El software de programación puede definir si cada canal se puede barrer o no se puede escanear). Cuando el canal escaneado tiene señal, la radio se detendrá automáticamente en este canal y para conversar.

Alarma: Active la función de alarma, la radio suena la alarma durante 10s, reciba 20s, ciclo recíproco. Salga de la alarma, por favor presione la tecla PPT.

VOX: Cambia la función VOX

VOX Delay: Cambia la función de VOX Delay

6. Nivel de squelch

Al ajustar el nivel de silenciamiento para que se encienda o se apague cuando la radio recibe una señal fuerte, la configuración de nivel de silenciamiento más baja, la mayor apertura del ruido de fondo, y el rango de llamada es mayor. Pero el más débil de la capacidad de aceptación anti-interferencia. La función para el ajuste de fábrica es el nivel 3. Puede configurar "EDITAR" - "Características opcionales" - "Nivel de silenciamiento" a través del software de programación. El rango en 0-9, cuando está en 0 significa que el squelch se está abriendo, más alto de nivel, el squelch no es fácil de abrir.

7. Temporizador de tiempo de espera (TOT)

El propósito de TOT es evitar que la radio use el canal durante demasiado tiempo, mientras tanto, evitar que la transmisión de radio durante mucho tiempo cause una interrupción. Si la transmisión continua excede el tiempo limitado (mediante la configuración del software), la radio detiene la transmisión y el sonido de advertencia. Para detener el sonido de advertencia, suelte el interruptor PPT, la radio está en estado de recepción. Alerta de tiempo de espera: cuando la transmisión está a punto de expirar, avise al sonar unos segundos (programando la configuración del software) por adelantado

8. Interruptor de escaneo

Cuando la radio está configurada para ser escaneada por el software de

Operación básica

programación, gire el canal en la perilla de selección a cualquier canal para ingresar automáticamente el estado de exploración. Si el canal actual está en 16, la radio será una detección automática de la actividad definida en los canales 1 a 16 como canales de barrido (el software de programación puede definir si cada canal se puede barrer o no se puede escanear). Cuando el canal escaneado tiene señal, la radio se detendrá automáticamente Este canal y para conversar.

No hay té. El walkie-talkie se detendrá en el canal con la señal.

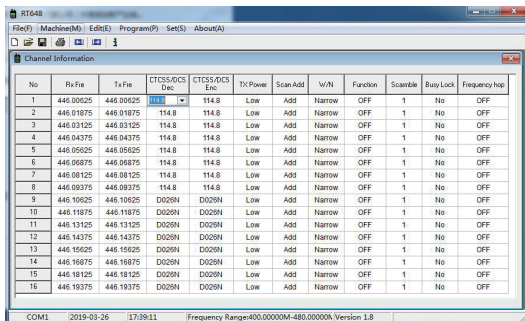
Después de que la señal desaparezca, continuará escaneando el siguiente canal después de unos 10 segundos.

segundo. Cuando el canal de exploración tiene menos de 2 canales, la radio no puede escanear.

do. Si el canal actual no es 16 canales, se exploran 16 canales y se escanea el canal actual. Si el canal actual o uno de los 16 canales no se pueden escanear, entonces escanee los restantes canales escaneables.

9. Autoprogramación no estándar de CTCSS

El CTCSS no estándar puede ser autoprogramado por software a. Primero, al configurar la señalización QTC CTCSS no estándar en el canal de la radio, puede ser de 67.0 CTCSS a 254.1 CTCSS entre cualquier conjunto de señalización QT.



No	Rx Freq	Tx Freq	CTCSS/DCS Dec	CTCSS/DCS Enc	TX Power	Scan Add	W/M	Function	Scanable	Busy Lock	Frequency Hop
1	445.00525	445.00525	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
2	445.01575	445.01575	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
3	445.03125	445.03125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
4	445.04375	445.04375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
5	445.05625	445.05625	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
6	445.06875	445.06875	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
7	445.08125	445.08125	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
8	445.09375	445.09375	114.8	114.8	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
9	445.10625	445.10625	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
10	445.11875	445.11875	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
11	445.13125	445.13125	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
12	445.14375	445.14375	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
13	445.15625	445.15625	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
14	445.16875	445.16875	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
15	445.18125	445.18125	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF
16	445.19375	445.19375	D020N	D020N	Low	Add	Narrow	OFF	1	No	OFF

10. Selección de mensaje de voz

Cuando la "Selección de aviso de voz" está desactivada, el transceptor no dará aviso de voz. Cuando la "Selección de mensaje de voz" es chino, se activa el mensaje de voz en chino. Cuando la "Selección de aviso de voz"

Operación básica

es inglés, se activa el aviso de voz en inglés

11. Modo de ahorro de batería

Para configurar el "Modo de ahorro de batería", utilice un software programable para configurar la selección.

Nota:

- En blanco significa que el transceptor no está en modo de ahorro de batería.
- Haciendo Tick significa que el transceptor no está en modo de ahorro de batería.

12. Indicador de voltaje de la batería

Nota: Voltaje de la batería demasiado bajo: cuando el voltaje de la batería es bajo a un cierto nivel, si la "Selección de aviso de voz" está desactivada, el transceptor emitirá un sonido de "Pitido Bip" cada 15S. Si la "Selección de solicitud de voz" está activada, el transceptor le indicará "Cambie la batería". Si se selecciona "Selección de aviso de voz" en inglés / chino, presione el botón PTT o use la función VOX, ambos no funcionan y el transceptor está indicando "Cambie la batería", y también el sonido "Beep" hasta que suelte el botón PTT o finalice la función VOX.

13. Bloqueo de canal ocupado

Si se ha configurado la función BCLO, entonces, si presiona el botón PTT al recibir la señal, la transmisión está prohibida, y siga sonando hasta que suelte el botón PTT.

14. VOX

La función 1.VOX libera su mano sin presionar el botón PTT para la transmisión. Utiliza la voz para transmitir, cuando la voz se detiene, la transmisión se detiene automáticamente. Los usuarios pueden usar software programable para ACTIVAR / DESACTIVAR esta función.

- Cuando la función VOX está activada en su canal de transceptor. Habla al micrófono, el transceptor transmitirá tu voz automáticamente. Cuando deje de hablar, el transceptor dejará de transmitir y esperará la recepción.
- cuando también llevas auriculares.

Para utilizar la función VOX, se debe ajustar la ganancia de VOX.

Configuración de la ganancia VOX para que el transceptor reconozca el nivel de volumen de voz.

Si la sensibilidad del micrófono es demasiado alta, entonces cualquier ruido alrededor permitirá que el transceptor comience a transmitir automáticamente.

Operación básica

Si las actividades del micrófono son demasiado bajas, entonces el transceptor no puede captar su voz. Por lo tanto, para asegurarse de que las obras transmisibles, la ganancia de VOX debe ser adj

Nota: Si la función VOX está activada y la ganancia está en un nivel alto, y las actividades también son altas, entonces si conecta el altavoz / micrófono al transceptor, la señal de retroceso ampliada a través del altavoz / micrófono puede hacer que el transceptor comience a transmitir automáticamente

15. Frecuencia de lectura / escritura de cifrado

Por favor use software programable para configurar esta función

16. Función Scrambler

Los usuarios pueden activar / desactivar la función de scramblen cada canal de trabajo. La función Scrambler es una de las formas para el cifrado de la información. Scrambler es restaurar el espectro de transmisión a través del espectro para completar el cambio del espectro de transmisión, y restaurar la señal después de recibirla, para que finalmente se logre el cifrado de voz. Cada canal puede seleccionar grupos de aleatorización independientemente

17. CTCSS / DCS

Los usuarios pueden configurar la señalización CTCSS / DCS en el canal del transceptor. Solo cuando se recibe la misma señalización CTCSS / DCS de otro transceptor, se abrirá el silenciamiento. Si los mismos canales, pero con diferente señalización CTCSS / DCS para llamar, entonces no se abrirá el silenciamiento, solo se encenderá la luz verde. Los códigos CTCSS / DCS se enumeran a continuación:

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2	165.5	167.9
171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5
203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1

DCS (105*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N
D054N	D065N	D071N	D072N	D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N
D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N	D156N	D162N
D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N
D245N	D246N	D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N
D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N	D332N	D343N	D346N	D351N
D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N
D506N	D516N	D523N	D526N	D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N
D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N	D712N	D723N
D731N	D732N	D734N	D743N	D754N					

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I
D054I	D065I	D071I	D072I	D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I
D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I	D156I	D162I
D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I
D245I	D246I	D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I
D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I	D332I	D343I	D346I	D351I
D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I
D506I	D516I	D523I	D526I	D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I
D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I	D712I	D723I
D731I	D732I	D734I	D743I	D754I					

Especificaciones técnicas

Rango de frecuencias	PMR446
Número del canal	16
Maxima potencia	$\leq 0.5 \text{ W}$
Distorsión de audio	$< 5\%$
Estabilidad de frecuencia	$\pm 2.5 \text{ ppm}$
Desviación de frecuencia MAX	$\leq 5 \text{ KHz} / \leq 2.5 \text{ KHz}$
Emisión parasitaria	$\leq 7 \text{ uW}$
Modo de modulación	16K Ø F3E / 11K Ø F3E
Sensibilidad de referencia	$\leq 0.25 \text{ uV} / \leq 0.3 \text{ uV}$
Sensibilidad de squelch	$\leq 0.2 \text{ uV} / \leq 0.25 \text{ uV}$
Selectividad de canal adyacente	$\geq 65 \text{ dB}$
Respuesta parasitaria	$\geq 55 \text{ dB}$
Intermodulación	$\geq 60 \text{ dB}$
Actual	$\leq 1.3 \text{ A}$
Voltaje de trabajo	3.7V DC
Temperatura de funcionamiento	$-20^\circ \text{ C} \sim +60^\circ \text{ C}$

Advertencias

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radio-frecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de

Advertencias

radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables); Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology

Advertencias

Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El presente documento está de acuerdo con las normas de CNR de la Industria de Canadá. Las aplicaciones de los aparatos de radio están exentas de licencia. La explotación está autorizada por las condiciones siguientes:

- (1) El aparato no producirá interferencia;
- (2) El autor de la aplicación es el que acepta el medio radioeléctrico y el medio ambiente, el movimiento y la brecha son susceptibles de ser comprometidos.

Información de exposición a RF

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede

Advertencias

dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.

- NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.
- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispo-

Advertencias

sitivo cuando se transfieran a otros usuarios.

- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación:

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de telefono

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Advertencias

Apague su radio en las siguientes condiciones:



- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.

• Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.

• Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición.

Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si

Advertencias



una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

WARNINGS

The Stylized RETEVIS logo is the registered trademark of shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. which is used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

2017 Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. All rights reserved.

Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacture's warranty from the date of purchase. Further details, please read at <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
Contact the seller where you buy the product.
Products Repaired by Our Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide receipt from the actual seller for verification removed.

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.

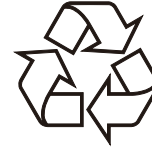
Guarantee

Model Number:	
Serial Number:	
Purchasing Date:	
Dealer:	
Telephone:	
User's Name:	
Telephone:	
Country:	
Address:	
Post Code:	
Email:	

EU Importer

Name :Germany Retevis Technology GmbH

Address: Address:Uetzenacker 29,38176 wendeburg



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

Address: 7/F, Zhonghaixin Science&Technology Park,
No.12 Ganli 6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China
Web: www.retevis.com E-mail: kam@retevis.com
Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA